



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 17.8.2011  
COM(2011) 491 окончателен

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/026 PT/Rohde от Португалия)**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

В точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление<sup>1</sup> се предвижда възможност за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-долу „ЕФПГ“) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Приложимите правила по отношение на финансовото участие от страна на ЕФПГ са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията<sup>2</sup>.

На 26 ноември 2010 г. Португалия подаде заявление EGF/2010/026 PT/Rohde за финансово участие от страна на ЕФПГ вследствие на съкращения в предприятието Rohde Sociedade Industrial de Calçado Luso-Alemã, Lda (наричано по-долу „Rohde“) в Португалия.

След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за предоставяне на финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

### **ОБОБЩЕНИ ДАННИ И АНАЛИЗ НА ЗАЯВЛЕНИЕТО**

<b>Основни данни:</b>	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2010/026
Държава-членка	Португалия
Член 2	(a)
Основно предприятие	Rohde - Sociedade Industrial de Calçado Luso-Alemã, Lda.
Доставчици и производители надолу по веригата	0
Референтен период	19.5.2010 г.—19.9.2010 г.
Начална дата на персонализираните услуги	20.5.2010 г.
Дата на подаване на заявлението	26.11.2010 г.
Съкращения по време на референтния период	974
Съкращения преди и след референтния период	0
Общо съкращения, които отговарят на изискванията за подпомагане	974
Брой на съкратените работници в целевата група за получаване на помощ	680
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	2 135 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ <sup>3</sup> (в евро)	95 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (%)	4,26
Общ бюджет (в евро)	2 230 000

<sup>1</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>3</sup> В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

1. Заявлението беше представено на Комисията на 26 ноември 2010 г. и беше допълвано с нови данни до 19 май 2011 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства от ЕФПГ, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в рамките на срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

**Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза**

3. За да докаже връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Португалия твърди, че шивашката и обувната промишленост са били сериозно засегнати от кризата. Тези отрасли са много уязвими на въздействието на външни фактори, като намаляване на покупателната способност. Икономическата рецесия се е отразила неблагоприятно на пазара на труда, равнищата на безработица са се повишили и това се е отразило на увереността на потребителите. Вследствие на това преработвателната промишленост претърпя рязък спад в продажбите и производството. Португалските власти съобщават, че Португалия е отчела спад на БВП през последните две тримесечия на 2008 г. и през 2009 г. (спад от 4 % според Banco de Portugal). Както шивашката, така и обувната промишленост са отбелязали спад в износа (24 млн. EUR при шивашката промишленост и 6 млн. EUR при обувната). През 2009 г. стойността на износа на обувки от Португалия е намаляла на 1 207 млн. EUR, което представлява спад със 6,4 % в сравнение с предходната година.
4. Дружеството Rohde е запазило стабилни позиции на пазара въпреки нарастващите затруднения поради засилената конкуренция, превръщането на Китай в световен лидер в отрасъла и нарастващото значение на Виетнам, Индия и Индонезия. Предприятието обаче е претърпяло спад в продажбите, а позициите му на европейския пазар са се влошили. Вследствие на кризата и на намаления капацитет за инвестиции предприятието майка със седалище в Швалмщад, Германия, е изпаднало в несъстоятелност.
5. След това Rohde Group е включено в план за възстановяване: дружеството е закупено от съвместно предприятие между Square Four и Morgan Stanley Merchant Bank в опит да бъде спасено Rohde и да се запази равнището на производство. Било е предвидено фабриката в Португалия да продължи да работи. В крайна сметка обаче групата значително е свила капацитета си. Тези обстоятелства, включително намаляването на поръчките от предприятието майка, са се отразили на фабриката на Rohde в Santa Maria da Feira, Португалия, и в резултат на това през септември 2009 г. е започнало производство по несъстоятелност, което е довело до окончателното закриване на завода и съкращаване на работниците.

**Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква а)**

6. Португалия подаде заявлението съгласно критериите за намеса, предвидени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно които се изискват най-малко 500 съкращения за период от четири месеца в предприятие в държава-членка, включително съкратените работници при негови доставчици или производители надолу по веригата.
7. В заявлението се посочват 974<sup>4</sup> съкращения в Rohde през четиримесечния референтен период от 19 май 2010 г. до 19 септември 2010 г. Броят на съкратените работници е изчислен в съответствие с член 2, втора алинея, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

**Обяснение за непредвидимия характер на съкращенията**

8. Португалските власти твърдят, че не е било възможно да се предвидят финансовата и икономическа криза и последиците от нея. Съкращенията в Rohde са били неочаквани въпреки постепенно нарастващите трудности, с които се е сблъсквало дружеството поради засилената конкуренция, последвалото увеличение на вноса и спада в потреблението. Предприятието е имало стабилни позиции на пазара, преди да бъде засегнато от кризата. Освен това обявяването в несъстоятелност на дружеството майка в Германия първоначално не е било разглеждано като значителна опасност, тъй като през 2008/09 г. дружеството е било включено в план за възстановяване.

**Определяне на предприятията, извършващи съкращенията, и на работниците и служителите в целевата група за получаване на помощ**

9. В заявлението се посочват 974 съкращения в Rohde през четиримесечния референтен период. От тях 680 са в целевата група за получаване на помощ: според прогнозите на португалските власти около 70 % от съкратените работници ще участват в съфинансираните от ЕФПГ мерки, докато останалите ще намерят друга работа, ще заминат в чужбина, ще се пенсионират или ще участват в други мерки, допълващи тези, съфинансирани от ЕФПГ.
10. Разбивката на работниците от целевата група е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	88	13,00
Жени	592	87,00
Граждани на ЕС	680	100,00
Граждани на държави извън ЕС	0	0,00
На възраст между 15 и 24 години	1	0,15
На възраст между 25 и 54 години	632	92,94
На възраст между 55 и 64 години	45	6,62
На възраст над 64 години	2	0,29

<sup>4</sup> Португалските власти обясниха, че съкращенията са засегнали 983 работници през референтния период, девет от които обаче не са се регистрирали в централите за заетост и поради това не отговарят на изискванията за включване в настоящото заявление.

Следва да се отбележи, че 78,5 % от тези работници не са завършили основно образование (девет години училищно образование), едва 17,8 % са завършили основно образование и само 1,2 % — средно образование. В горепосочените категории са включени 7 работници с траен здравословен проблем или увреждане.

11. Разбивката по професионални категории е, както следва:

Категория	Брой	Процент
Законодатели, висши чиновници и управленски персонал	2	0,29
Специалисти	1	0,15
Техници и приложни специалисти	17	2,50
Помощен административен персонал	34	5,00
Обслужващ и търговски персонал	3	0,44
Квалифицирани работници и сродни на тях занаятчии	537	78,97
Машинни оператори и монтажници	20	2,94
Професии, неизискващи специална квалификация	66	9,71

12. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Португалия потвърждава, че на различните етапи от изпълнението на мерките по ЕФПГ и по-специално по отношение на достъпа до тях се прилага и ще продължи да се прилага политика на равнопоставяне между мъжете и жените и недопускане на дискриминация.

#### **Описание на засегнатата територия и на съответните органи и заинтересовани страни**

13. Засегнатата територия обхваща основно община Santa Maria da Feira, където се намира дружеството Rohde. Съкращенията обаче са засегнали и съседната община Ovar. Те са разположени в два региона на ниво NUTS II: съответно Norte и Centro.
14. Norte е най-гъсто населеният и най-индустриализиран регион на Португалия, в който са съсредоточени традиционни отрасли (производство на текстил, облекла, обувки, дървен материал), а отскоро се развива и секторът на услугите. Във всички отрасли преобладават малките и средните предприятия. Регионът все още страда от ниското равнище на образование, особено при по-старото поколение, и от трайна безработица.
15. Регион Centro се характеризира с ниска гъстота на населението и остри демографски диспропорции, които се дължат основно на продължаващото обезлюдяване и на застаряването на населението. Структурата на производството е разнообразна, но превес има специализацията в традиционни производства. Подобно на регион Norte, Centro се характеризира с ниско равнище на образование. Безработицата се е превърнала в проблем поради западането на първичните и традиционните промишлени отрасли.

16. И двата региона се характеризират с уязвима структурата на заетостта и полагат усилия да се преборят с ниската квалификация на работната ръка, ниските заплати и несигурните работни места.
17. Основните заинтересовани страни са Instituto do Emprego e Formacao Profissional (IEFP, I.P.) — държавна институция с децентрализирани бюра по труда и центрове за професионално обучение, и социалните партньори (сред организациите на работодателите е португалската Асоциация на производителите на обувки, артикули и компоненти от кожа, както и нейните филиали; синдикалните структури включват Федерацията на работническите съюзи от отраслите, произвеждащи текстил, вълнени изделия, облекло, обувки и кожа в Португалия.) Важна роля играят и общините и техните сдружения (предимно от района на Порто), университети и политехнически институти, както и Центърът за технологии в обувната промишленост.

**Очаквано въздействие на съкращенията върху заетостта на местно, регионално или национално равнище**

18. Според данните от Националния статистически институт (INE) равнището на безработица в Португалия през третото тримесечие на 2010 г. е било 10,9 %, което е с 1,1 % по-високо, отколкото през същия период на 2009 г. Равнището на безработица в регион Norte е нараснало от 11,6 % през третото тримесечие на 2009 г. на 13,2 % за същия период на 2010 г. и представлява най-високото равнище на безработица в страната. В регион Centro се наблюдава слабо увеличение на безработицата (от 7,2 % на 7,4 % за посочения по-горе период).

В община Santa Maria da Feira, където се намира дружеството Rohde, равнището на безработица е било най-високо в региона на ниво NUTS II Entre Douro e Vouga. В община Ovar в регион Centro безработицата е по-висока от средната за страната.

19. На този фон пряка последица от затварянето на завода на Rohde се явява съкращаването на около 980 работници — събитие, засегнало сериозно тези общини, в които равнищата на безработица вече са били над средните за страната. Португалските власти съобщават, че безработното население, което е било заето в най-традиционните промишлени отрасли, сред които производството на обувки, се характеризира с много ниско равнище на образование и поради това по-трудно може да се преквалифицира за други дейности.

**Съгласуван пакет персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, и разбивка на очакваните разходи, включително допълняемост с дейности, финансирани от структурните фондове**

20. Предлагат се следните видове мерки, които се съчетават в съгласуван пакет персонализирани услуги, насочен към повторното интегриране на работниците на пазара на труда:
  - (1) Информация и професионално ориентиране: Информационните дейности се състоят от редовно информиране на всички потенциални бенефициери за наличните мерки и насърчаване на работниците активно да участват в тях, като

им се предоставя информация за пазара на труда; определяне и коригиране на индивидуалните им планове за заетост, съдържащи описание на мерките, в които работниците възнамеряват да участват. Създаването на тези профили ще се осъществява от бюрата по труда и не се съфинансира от ЕФПГ. Очаква се 250 работници от целевата група да продължат с по-сложни сесии по професионално ориентиране. Те ще насърчават работниците да се ангажират с професионално обучение, професионална преквалификация и личностно развитие, включително чрез техники за повишаване на самочувствието и за търсене на работа. По време на тези действия на работниците ще получават средства за храна и транспорт.

- (2) Признаване, валидиране и сертифициране на умения: С помощта на признатите центрове за нови възможности (ЦНВ) работниците ще установят какви знания и умения са придобили през живота си по пътя на официално и неофициално обучение. По време на индивидуални и групови занятия с професионални обучители те ще подготвят портфейл, доказващ придобитите знания. Ще бъдат организирани специални групи за работниците, които се нуждаят от определени знания и умения, за да получат удостоверение за завършено училищно или професионално образование. Центровете за нови възможности ще бъдат популяризиращи от центровете за професионално обучение при съвместно управление.
- (3) Професионално обучение: Работниците ще получават обучение, оптимално съобразено с образованието и уменията им, което да подпомогне по-бързата им повторна интегриране на пазара на труда. Ще бъдат предлагани курсове за възрастни, които ще дадат възможност за получаване на две дипломи (за завършено образование и за професионално обучение); някои ще бъдат под формата на модули (гъвкаво обучение, организирано като краткосрочни учебни единици и представено съгласно референтните критерии от националния каталог на квалификациите); ще има и специални обучения, пригодени към специфичните нужди на пазара на труда (дейности, които не са включени в националния каталог на квалификациите). Обучителните курсове ще се предоставят от центровете за професионално обучение и други организации, чиято компетентност е призната от IEFР. Помощи за обучение, храна, транспорт, лична застраховка „злополука“ и за настаняване ще бъдат предоставяни в строго определени граници и при определени условия.
- (4) Безвъзмездни средства за обучение по собствена инициатива: Този вид обучение ще даде възможност на работниците да участват в подходящи курсове, съгласувани в рамките на техния индивидуален план за заетост и предлагани от признати образователни институции. На участниците в тази форма на обучение ще се предлагат безвъзмездни средства при строго определени условия. Те могат да се запишат последователно или едновременно на повече от един курс, при условие че спазват определените ограничения.
- (5) Помощ за самостоятелно намиране на работа: Тези безвъзмездни средства ще бъдат предоставяни на работници, които по време на срока на прилагане на пакета от мерки, съфинансирани от ЕФПГ, сами си намерят постоянна работа или работа с продължителност поне шест месеца. Размерът на средствата зависи от срока на предложението договор и може да бъде увеличен, ако работното място е на повече от 100 km от мястото, където живее работникът.

- (6) Стимули за наемане на работници: За да се стимулира създаването на нови работни места, може да бъде предоставена финансова помощ на работодател, който сключи трудов договор на пълно работно време с работник бенефициер по линия на ЕФПГ. Минималният срок на договора трябва да бъде 12 месеца, като по-голям финансов стимул се изплаща на работодатели, които наемат работници на безсрочен договор.
- (7) Подкрепа за предприемачеството: За работниците, желаещи да създадат собствен бизнес, ще бъде организирано обучение за усвояване на конкретните познания и умения, необходими за създаване и управление на малък бизнес. Присъствието на обучението е задължително условие, преди да бъде взето решение за предоставяне на помощ за създаване на бизнес, освен в случаите, в които има потвърдено предходно обучение или съответен опит. Техническата помощ за проекта включва съдействие за разработване на бизнес идеята, изготвяне на бизнес план, учредяване на дружеството и допълнителна подкрепа през първата година от реализацията на проекта.
- (8) Подкрепа за създаване на бизнес: Работниците ще бъдат подпомогнати със субсидия в размер на 20 000 евро, която не подлежи на възстановяване, за всяко създадено работно място — максимум три на брой, включително лицето, осигуряващо заетост. Създадените работни места следва да бъдат за бенефициери по линия на ЕФПГ или за безработни от бюрата по труда в региона и следва да бъдат на пълно работно време за срок от минимум две години. Помощи за храна, транспорт и лична застраховка „злополука“ ще бъдат предоставяни в строго определени граници и при определени условия.
- (9) План за интегриране: Този план ще осигури на работниците професионална практика от поне 30 часа седмично за период от шест до дванадесет месеца. Целта е да се гарантира, че работниците няма да загубят връзка с други работници, няма да страдат от изолация и загуба на мотивация и ще получат възможност да придобият нови знания и умения, което ще подобри пригодността им за заетост след периода на интегриране. За ограничен период от време работниците ще бъдат устроени при работодател, който развива дейност с нестопанска цел; това ще има даде право на помощи за храна и транспорт, застраховка и месечна субсидия вместо заплатата.
21. Посочените в заявлението разходи по прилагането на ЕФПГ в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 включват подготвителни дейности, дейности за управление и контрол, информационни и рекламни дейности.
22. Персонализираните услуги, представени от португалските власти, представляват активни мерки на пазара на труда и попадат в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Португалските власти оценяват общия размер на разходите за тези услуги на 2 135 000 EUR, а разходите по прилагането на ЕФПГ — на 95 000 EUR (4,26 % от общата сума). Общият размер на исканото участие от ЕФПГ възлиза на 1 449 500 EUR (65 % от общия размер на разходите).



Дейности	Очакван брой работници и служители от целевата група	Очаквани разходи за работник/служител от целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансирание) (в евро)
<b>Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)</b>			
Информация и професионално ориентиране	250	160	40 000
Признаване, валидиране и сертифициране на умения	250	640	160 000
Професионално обучение	150	6 000	900 000
Безвъзмездни средства за обучение по собствена инициатива	20	4 000	80 000
Помощ за самостоятелно намиране на работа	80	1 000	80 000
Стимули за наемане на работници	50	2 300	115 000
Подкрепа за предприемачеството	30	2 000	60 000
Подкрепа за създаване на бизнес	20	20 000	400 000
План за интегриране	100	3 000	300 000
<b>Междинна сума на разходите за персонализирани услуги</b>			<b>2 135 000</b>
<b>Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)</b>			
Подготвителни дейности			2 000
Управление			90 000
Информация и реклама			2 000
Контролни дейности			1 000
<b>Междинна сума на разходите по прилагането на ЕФПГ</b>			<b>95 000</b>
<b>Общо очаквани разходи</b>			<b>2 230 000</b>
<i>Участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)</i>			<i>1 449 500</i>

23. Португалия потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват дейностите, финансирани от структурните фондове. Португалия също така ще осигури ясен механизъм за одит на дейностите, финансирани по линия на ЕФПГ, и потвърждава, че за тези дейности не се търси или използва друго финансиране от ЕС.

**Дата(и), на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници**

24. На 20 май 2010 г. Португалия е започнала да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, който се предлага за съфинансиране от страна на ЕФПГ. Затова тази дата е началото на периода за допустимост на разходите, за които може да бъде отпусната помощ от страна на ЕФПГ.

**Процедури за консултации със социалните партньори**

25. Заявлението до ЕФПГ беше представено на заседанието на борда на директорите на IEFEP, I.P., на 29 ноември 2010 г. IEFEP, I.P., който е управителният и разплащателен орган за ЕФПГ в Португалия, е тристранен орган.
26. Португалските власти потвърждават, че са спазени изискванията, определени в националното законодателство и законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

**Информация за задължителни дейности по силата на националното законодателство или колективни споразумения**

27. По отношение на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление португалските власти:
- потвърждават, че финансовото участие от ЕФПГ не замества мерки, които са задължение на дружествата по силата на националното законодателство или колективни споразумения;
  - доказват, че дейностите осигуряват подкрепа на отделни работници и не се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
  - потвърждават, че за посочените по-горе правомерни действия не получават помощ от други финансови инструменти на ЕС.

**Системи за управление и контрол**

28. Португалия уведоми Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от Instituto do Emprego e Formação Profissional, I.P., държавната служба по заетостта. Цялостното управление се извършва от отдела по заетостта с помощта на отдела за професионално обучение, отдела за управление и финансов контрол и регионалните делегации на регионите Norte и Centro. Цялостното финансово управление е поето от отдела за управление и финансов контрол. За одобряването и изплащането на помощи отговарят регионалните делегации на регионите Norte и Centro. Центровете по заетостта

и партньорските организации, а именно центрoвете за съвместно професионално обучение в най-засегнатите общини, ще провеждат по-голямата част от активните мерки. Португалия потвърди, че ще бъде спазван принципът на разделение на функциите в рамките на съответните органи и между тях.

Институтът за управление на Европейския социален фонд (Instituto de Gestão do Fundo Social Europeu — IGFSE, I.P.) ще отговаря за одита и контрола във връзка със заявлението по ЕФПГ.

### **Финансиране**

29. Въз основа на подаденото от Португалия заявление предложеното участие от страна на ЕФПГ в съгласувания пакет персонализирани услуги (включително разходи по прилагането на ЕФПГ) възлиза на 1 449 500 EUR, което представлява 65 % от общия размер на разходите. Предложената от Комисията сума, която да бъде отпусната от фонда, се основава на предоставената от Португалия информация.
30. Като отчита максималния възможен размер на финансово участие от ЕФПГ съгласно член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и рамките за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства от ЕФПГ за цялата горепосочена сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
31. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
32. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията започва опростена тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. с оглед да се осигури съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта от използването на ЕФПГ и относно размера на исканата сума. Комисията приканва клона на бюджетния орган, който пръв постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проектопредложението за мобилизиране на средства от фонда, да уведоми другия клон и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на някой от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
33. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2011 г. специални бюджетни кредити за поети задължения съгласно изискването по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

### **Източник на бюджетните кредити за плащания**

34. С коригиращия бюджет 2/2011 бе предвидено увеличение от 50 000 000 EUR на бюджетен ред 04.0501 за ЕФПГ под формата на бюджетни кредити за плащания. За покриването на сумата от 1 449 500 EUR, необходима за

настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от този бюджетен ред.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2010/026 PT/Rohde от Португалия)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление<sup>5</sup>, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията<sup>6</sup>, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия<sup>7</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-долу „ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхното повторно интегриране на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ бе разширен за заявления, подадени от 1 май 2009 г. нататък, за да включи подкрепа за работници, съкратени като пряка последица от глобалната финансова и икономическа криза.
- (3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства от ЕФПГ в рамките на годишен таван от 500 млн. EUR.

---

<sup>5</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>6</sup> ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>7</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

- (4) На 26 ноември 2010 г. Португалия подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Rohde и представи допълнителна информация до 19 май 2011 г. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие, установени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Следователно Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 1 449 500 EUR.
- (5) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Португалия.

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2011 година се мобилизират средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряването на 1 449 500 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

*Член 2*

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в [Брюксел/Страсбург] на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*